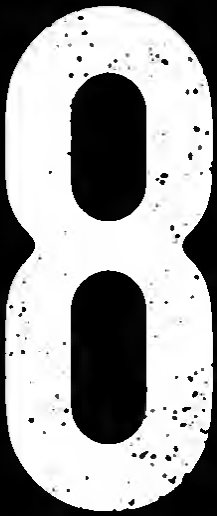
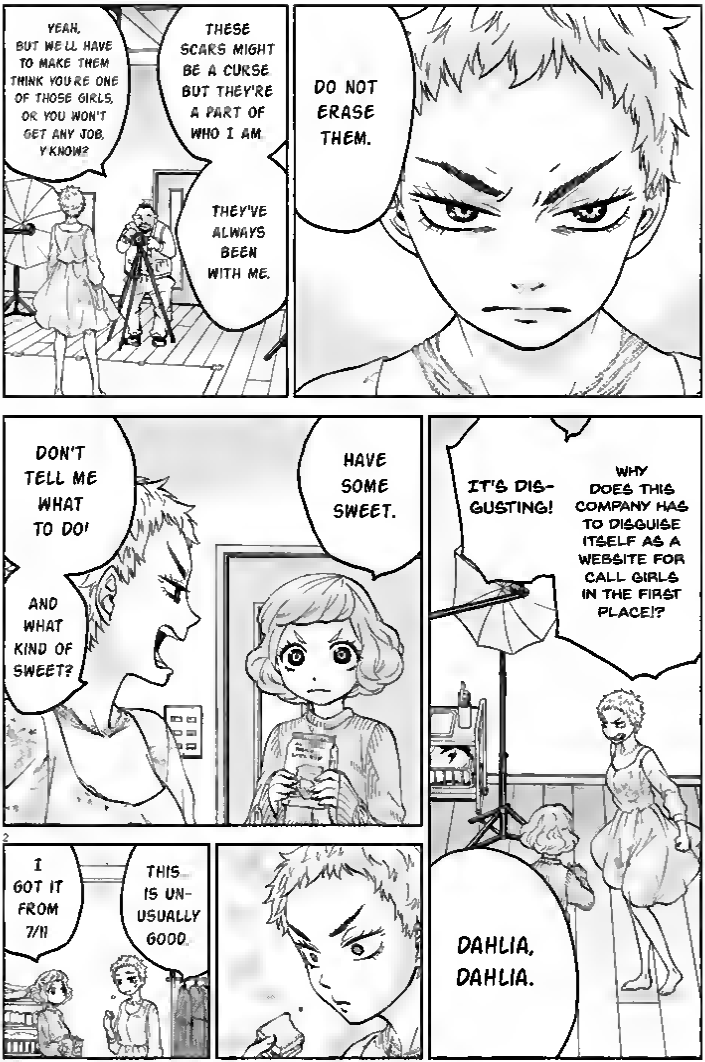


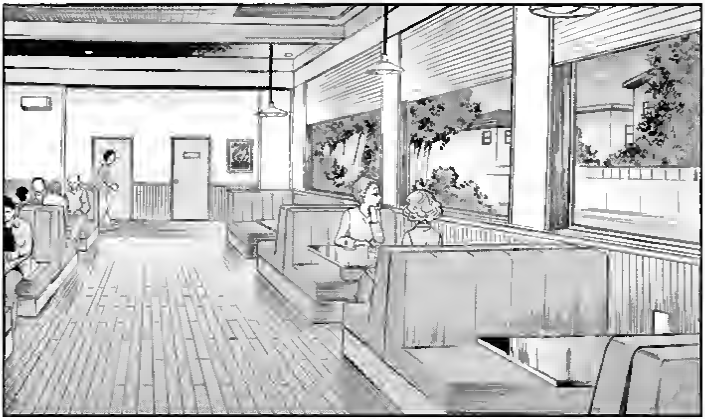
TAKE A DEEP BREATH, AND THEN "CHEEEEEE EEEESE"!
YES, SAY "CHEESE"! "CHEEEEE EEEEESE"!
8-1
THAT'S RIGHT!
CHEEE EEEEE EESE.
パシャ
パシャ
パシャ
NOW WE'LL JUST NEED TO ERASE THE SCARS AROUND YOUR NECK WITH PHOTOSHOP AND YOU'LL BE PERFECT.
ALL RIGHT! WE'RE GOOD!
パシャ

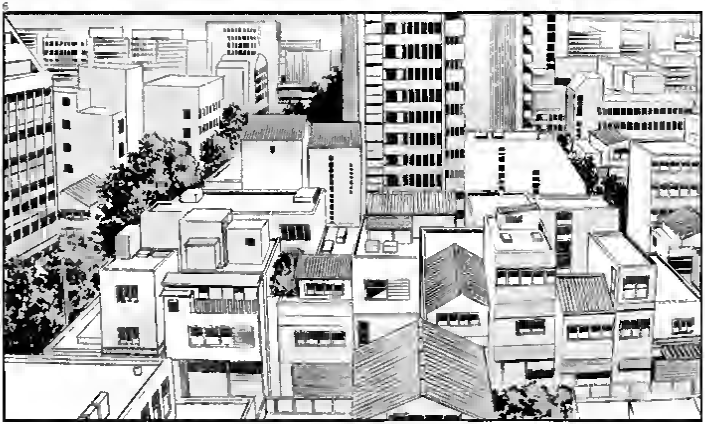

YEAH, BUT WE'LL HAVE TO MAKE THEM THINK YOU'RE ONE OF THOSE GIRLS, OR YOU WON'T GET ANY JOB, Y'KNOW?
THESE SCARS MIGHT BE A CURSE. BUT THEY'RE A PART OF WHO I AM.
THEY'VE ALWAYS BEEN WITH ME.
DO NOT ERASE THEM.
DON'T TELL ME WHAT TO DO!
AND WHAT KIND OF SWEET?
HAVE SOME SWEET.
IT'S DIS-GUSTING!
WHY DOES THIS COMPANY HAS TO DISGUISE ITSELF AS A WEBSITE FOR CALL GIRLS IN THE FIRST PLACE!?
DAHLIA, DAHLIA.
I GOT IT FROM 7/11
THIS IS UN-USUALLY GOOD.

デニーズ
Denny's
レストラン
DO YOU THINK IT'S BORING?
?
WHAT I'VE BEEN SAYING
ABOUT HOW TO IDENTIFY FIREARMS FROM THE GUNSHOT WOUNDS
I'VE JUST NEVER DONE ANYTHING
BESIDES THIS KIND OF WORK
NO.
A LITTLE.

WHY ARE WE TALKING ABOUT ROUND STUFF?
.....
THAT'S NOT WHAT I MEAN
LIKE HOW THE EDGES OF THE TABLE AREN'T ROUND.
OR HOW THE COFFEE CUPS AREN'T ROUND
THAT KIND OF NORMAL
YOU SHOULD JUST THINK OF IT AS NORMAL.
BORING

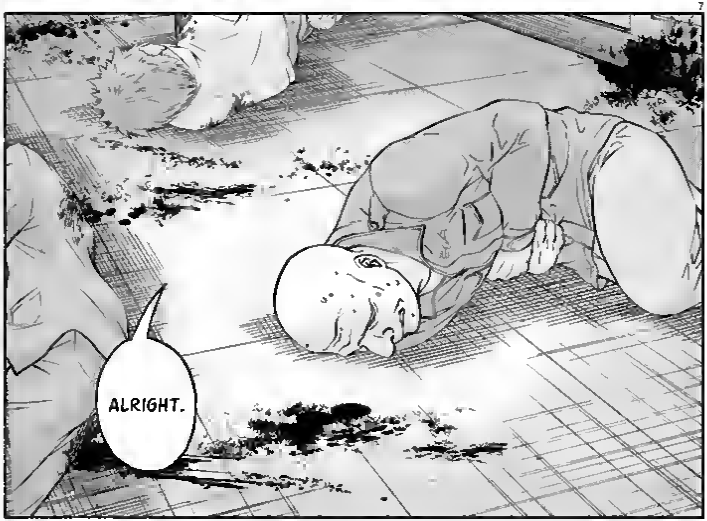
NICE WEATHER TODAY.





壽

伍馬組
一松会

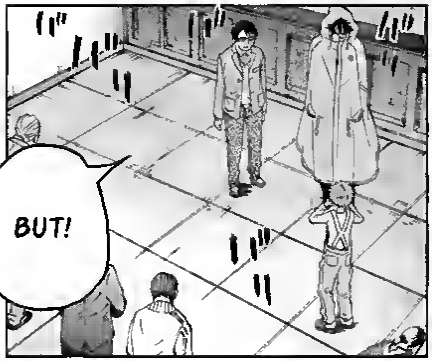

ALRIGHT.

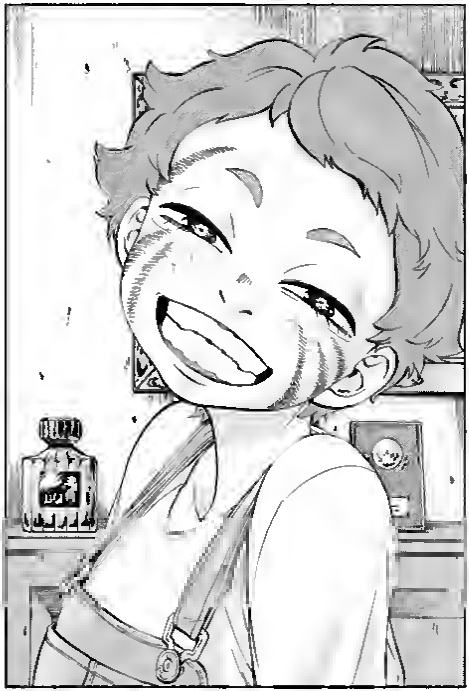
AT
TE
E
E
E
E
E
E
E
E
E
ENT
ION!!!

LINE UP.
ピン
一松会
神田組
船本組

OVER HERE, STAND IN ONE LINE.
……
ヒィ
イィ
ン
ス
GET MOVING, PEOPLE.
T.I.M! T.I.M! TIME IS MONEY!
Ugh!

YES, RIN? WHAT IS IT?
PRINCI-PAL!
I KEEP SHAKING HIM, BUT THIS GUY JUST WON'T WAKE UP.
HM
MAYBE IT'S BECAUSE HE'S ALREADY DEAD, RIN.
.....


BUT!



SHAKING PEOPLE TO MAKE SURE WE'RE NOT OVERLOOKING ANYONE.
IT MEANS YOU HAVE A GOOD SENSE OF JUSTICE. GREAT WORK, RIN!

HE HE HE.
I'M NOT REALLY—
WELL.
YOU SHOULDN'T HAVE.
会 組 組 組 組 組
!!
フッ
ドゴ

BUT IT'S BAD TO SUDDENLY HIT OTHERS LIKE THAT.
YES, YOU ARE STRONG, REI!
一松会
UGH...
NOW.

THE REASON..
TO EVERYBOOY PRESENTS HERE, INCLUO-ING THE OEAO.

WE ARE HERE TOOAY,
IS TO ASK ALL OF YOU A QUESTION

SHOULDN'T YOU INTRO-DUCE YOUR-SELF FIRST?
FUCK YOU!
WHO THE FUCK ARE YOU PEOPLE ANYWAY!?
YOU FUCKING KILLED NEARLY ALL OF US JUST FOR THAT!?
A QUES-TION?
WHAT ?

AND I HAVE A LOT OF RELATIVES, MAN! SO SCREW THAT!
スィ
IF I DO THAT, I'D LOSE ALL THE REPUTATION I HAVE!
ALL OF MY RELATIVES WILL KNOW WHO I REALLY AM!
17
ビシ
HUH?

ゴ
ゴ
ゴ
伝

IF YOU WANT TO SAY SOMETHING, RAISE YOUR HAND FIRST!
OR I WILL POINT AT YOU, AND YOU WILL DIE
ビキ
EEK ...
ド
19
YES, YOU.
ひ
……
ス…
AH!

……

伝馬組
ドゥイーン

ぺたん
W-WHAT JUST HAP-PENED!? WHAT!? WHAT
WHAT!?
H-HUH!?
HUH?
伝馬船
EEK...
EHH HHH
UHHH-HHH
NO...
NO...

PLEASE DON'T POINT AT ME...
HIS FINGER ..."
AH RIGHT, THAT'S RIGHT
YOU SAID YOU HAVE A QUESTION...?
YES, GO AHEAD
YOU ARE THE BOSS HERE, YES?
YEAH...
THE QUESTION IS...

ABOUT THE SINNER STORAGE.
THE STOR-AGE...
23
YES.
THE PRISON FOR YAKUZA, BY YAKUZA.
THE SINNER STORAGE.

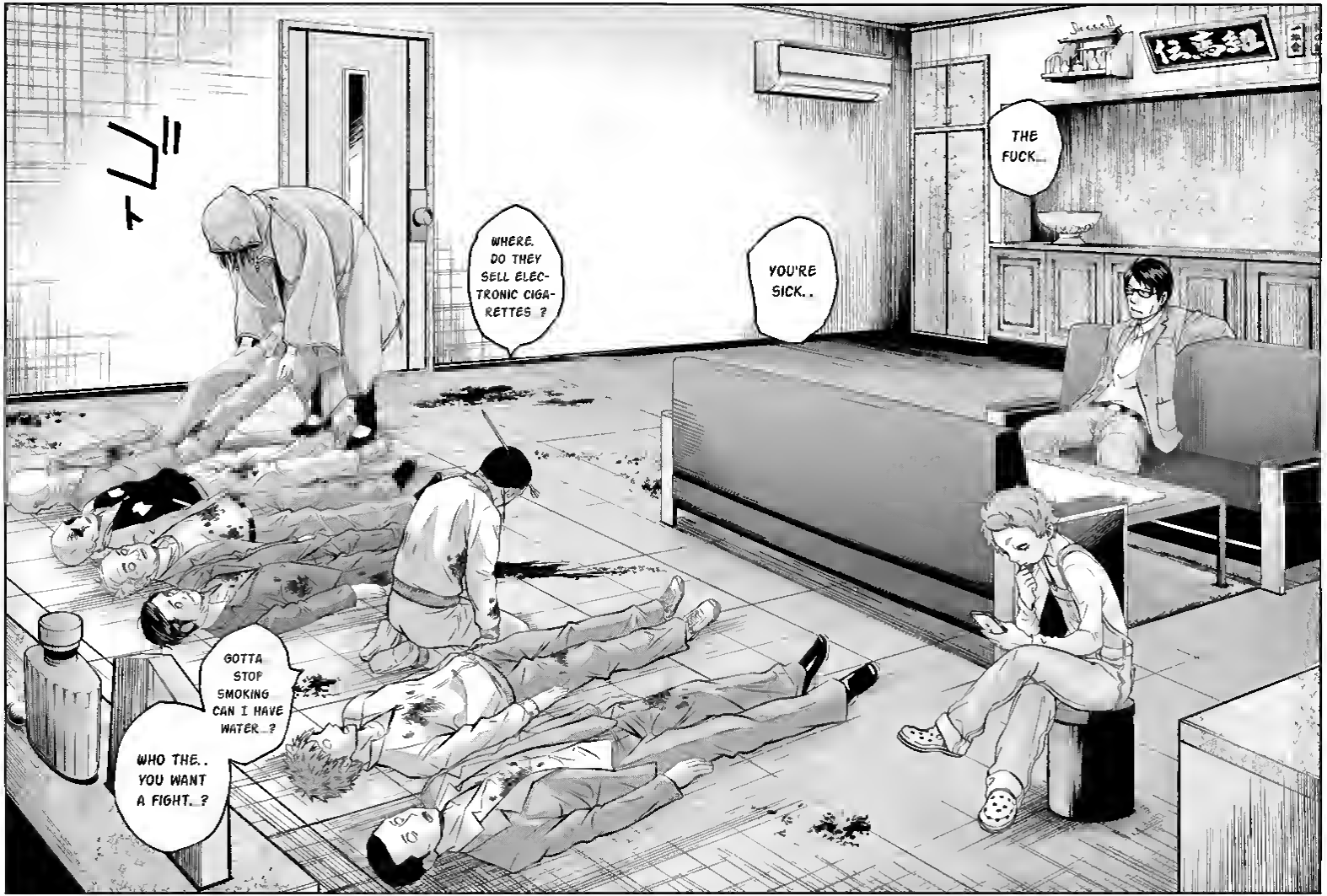
WAIT A MINUTE
ARE YOU SERIOUS?
I WANT TO KNOW ITS LOCATION
EVEN THE SMALL TIME STREET GANGS ARDUND HERE KNOW ABOUT THAT FUCKED UP PLACE
YDU CDULD HAVE JUST PICKED SOME GUY DFF THE STREET AND ASK FDR DIRECTIDN!
REALLY?
YOU DID ALL THIS JUST FOR THAT...!?
ALL THESE DEATHS..!!
.....
YDU!!
24

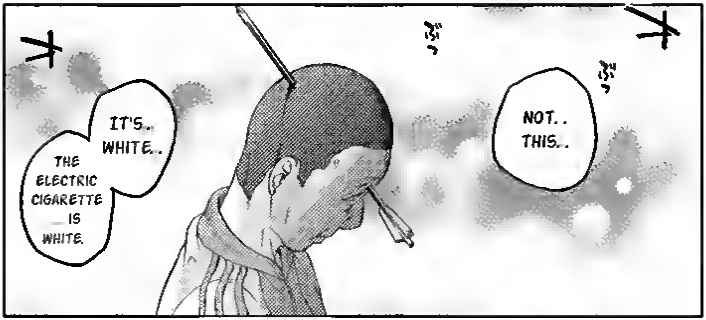
JUST WHO THE FUCK ARE YOU!?
ARE YOU FUCK-ING KID-DING ME!?
YOU FUCKING STUPID PIECES OF SHIT!!
!!

ふふふ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

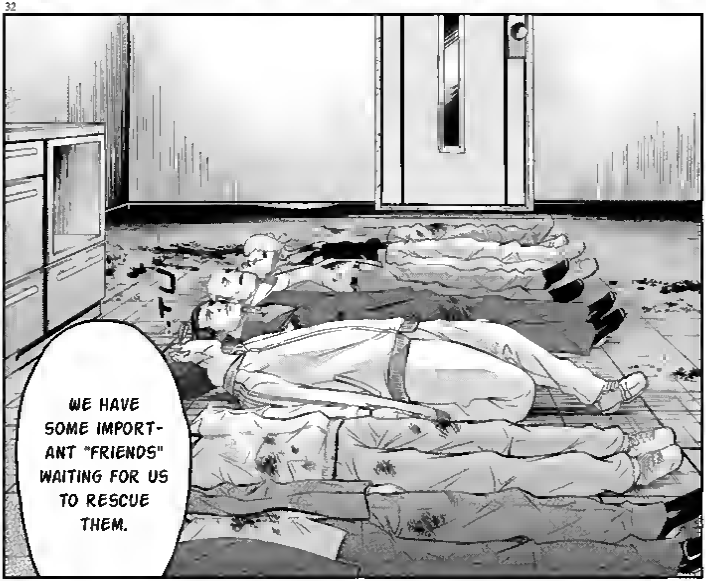
MONSTERS, WHO EAT SCUMS LIKE YOU FOR BREAK-FAST.

玉響
ドン
OTO
響
SONTORY WHISKY


WHERE. DO THEY SELL ELEC-TRONIC CIGA-RETTES ?
YOU'RE SICK..
THE FUCK...
GOTTA STOP SMOKING CAN I HAVE WATER..?
WHO THE.. YOU WANT A FIGHT..?


NOT.. THIS..
IT'S.. WHITE..
THE ELECTRIC CIGARETTE IS WHITE.

NOW, LET'S GO.
WE'LL PICK SOMEONE OFF THE STREET AND ASK FOR DIRECTION


WE HAVE SOME IMPORTANT "FRIENDS" WAITING FOR US TO RESCUE THEM.

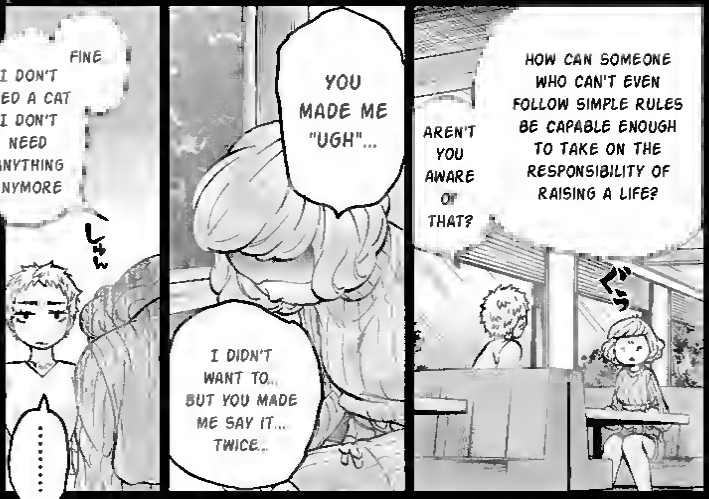
OUTRO

OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
SOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OOO
OO
YEAH
I WANT A CAT.
A CAT?
YOU WANT TO HAVE A CAT AS A PET?
MY PLACE DOESN'T ALLOW PETS
I WANT TO KEEP ONE SECRETLY BUT KINDA SCARED CAUSE THEY MAKE LOUD NOISES
ALL THE PEOPLE WHO KEEP PETS ARE JUST SADISTS ANYWAY YOU KNOW
KEEPING AN ANIMAL JUST SO THEY CAN LOOK DOWN ON IT AND FUFILL THEIR NEED TO DOMI NATE SOMETHING

YOU SURE ABOUT THAT?
THEN CAN YOU TREAT A DOG THE SAME WAY AS YOU TREAT A CAT?
IT'S DOESN'T HAVE ANY THING WITH LOOKING UP OR DOWN!
THAT'S ....
NOT TRUE!

YOU EVEN SAID YOU "WANT TO KEEP ONE SECRETLY".
NOT JUST THAT

2


FINE
I DON'T NEED A CAT
I DON'T NEED ANYTHING ANYMORE
.....
YOU MADE ME "UGH"...
I DIDN'T WANT TO... BUT YOU MADE ME SAY IT... TWICE...
AREN'T YOU AWARE OF THAT?
HOW CAN SOMEONE WHO CAN'T EVEN FOLLOW SIMPLE RULES BE CAPABLE ENOUGH TO TAKE ON THE RESPONSIBILITY OF RAISING A LIFE?

I WAS JUST COPYING THAT SHOW I SAW ON TV...
I DIDN'T REALLY KNOW WHAT TO SAY, SO I ENDED UP NITPICKING YOU
SORRY.
PLEASE!
Denny's
NO.
HMMMM, NO.
FORGIVE ME, KAY...

OUTRO - END

CROXX-OVER TEAM

TRANSLATOR
STAN MILLER

EDITOR
RRR-GI